

Kiadóhivatal:
Kaposvár, Irányi D.-a. 14.
Ide csatolandók
az előfizetési pénzek.
Hirdetések és nyilvántartási
közlendvények:

ELŐFIZETÉSI DÍJ:
Egész évre . . . 8 kor.
Félévre . . . 4 .
Negyedévre . . . 2 .
Igen szám ára: 30 ALL.

Szerkesztőség:
Kaposvár, Irányi D.-a. 14.
Ide küldendő a lap
számlái rendeltetés minden
közlemény.
Bérmunkások küld-
ményt nem fogadunk el.
Késziratokat vissza
nem adunk.

SOMOGYI ÚJSÁG

MEGYEI ÉS HELYI-ERDEKŰ VELEGYES TARTALMU HETILAP

A »Kaposvári Iparoskör« hivatalos közlönye.
Megjelenik hetenkint egyszer: KEDDEN.
Felelős szerkesztő és kiadó: Poór Sándor.

A kiscgazda.

Régi dolog, hogy valamennyien született gazdáknak tartjuk magunkat. Alig akadna ember, aki vágyai netovábbját másban keresné, mint néhány ezer holdnyi bányai pusztában. Alapjában pedig úgy áll a dolog, hogy nem csak jó gazdák nem vagyunk, de még azzal sem tudunk gazdamódra élni, a mit a természet ajándékként hullat az ölünkbe. A panaszokkal, a bajok hánytorgatásával már egészen másként vagyunk. A mióta az amerikai, majd az ausztráliai óriási kiterjedésű szántóföldek termései megjelentek a világpiacokon s természetszerűleg redukálták a buza árát, kifogyhatatlannak vagyunk az ezernyi bajok felsorolásában; elviselhetetlennek találjuk az adót; magasnak a munkások bérét; soknak a vasut tarifáit s pro et kontra merkantil vagy agrárnak valljuk magunkat s telekiabáljuk a kormány

főlet a t. Házban s azonkívül, mert tőle várjuk minden bajnak az orvoslását.

Hát ez így nem egészen van helyesen. Szó sincs róla, vannak bajok, a miknek orvoslására egyedül a kormányzat van hivatva, de hogy összedugott kézzel mindent onnan várjunk, az egy volna a sültgalamb históriájával. A magyar gazdaközönség, különösen pedig a kiscgazdák óriási hányada, a honnan lehangosabb a panasz, tökéletesen elmaradt a modern gazdálkodás mögött s épen ott tart ma, mint tartott ötven esztendővel ezelőtt, amikor csak bele kellett szórni a magot a földbe s tíz hónap múlva besöpri az aczélszemű buzának az árát. Intenzív gazdálkodásról fogalma sincs a magyar kiscgazdáknak; nagyobb uradalmaink is csak az utolsó két-három esztendőben kezdik belátni, hogy a mindenáron való buza termesztés mellett egy-két százaléknál a

legjobb gazda keze alatt sem jövedelmez többet még a kifogástalan minőségű föld sem. Minden öröme, minden büszkesége abban telik a mi gazdáinknak, ha minél nagyobb területet ültet be búzával; e mellett aztán alig jut valami a többi gazdasági növényeknek. A kiscgazda csak a legtrikább esetben termel eladásra répát vagy tengerit, megelégszik, ha a házi szükségletére valót kitermi a földje, a mint meghizlalja a disznáját s kiteleltet két-három darab szarvasmarhát. Így aztán egész évi jövedelme egyetlen koczkára van téve: a búzára vagy rozsrá. Ha ez nem talál beütni, kész a veszedelem.

Pedig az utolsó hat-nyolcz esztendő keserves tapasztalatokat hozott gazdáinknak. Az az időjárás, a mely évek óta esőkel, köddel fordítja a tavaszt, fagygyal, hóharmattal kezdi s rekkenő forrósággal végzi a nyarat, egy cseppet sem kedvező a buza fölösleges kultiválására. A nagy gazda-

T Á R G Z A.

Éva feltámadása.

A megcsalatott, a szegénybe jutott Éva busvét ünnepén betévedt a templomba. Cséltalanul bolyongott az utcákon, a templom felé hömpölygő tömeg ragadta magával, anélkül, hogy Éva tudta volna, hova megy. Mikor felnézett, látta, hogy Isten házában van. Az orgona bug és száz férfi száz asszony zengi ajtatósan az egyszerű dalokat az örök istennek feltámadásáról.

Éva évek óta nem volt templomban. Mióta a faluból felkerült a nagy városba. Eleinte sokat dolgozott, nem volt ideje templomba járni. A sorsa szomorú volt, küzdőssé teli és mert nem volt senki se körülötte, aki égietről és a sirontuli életéről beszélt volna neki. Éva elfelejtette, hogy anyja odahaza, szép imádságokra tanította. Jött aztán a szerelem. Éva ott hagyta a szabóműhelyt és a kvártélyos asszonyt, beköltözött egy fényes palotába, rikító szely ruhákban járt és cseledjei voltak. Egy gazdag, kedves, vidám fiúnak volt a barátja. Éva jó szívvel volt a fiu iránt, de két kézzel szórta a pénzt, amely könnyen jött. Másfél évig tartott a jó élet, akkor a fiu fejbe lőtte magát, váltókat hamisított gazdag nagybátyjának a nevére

és mert nem akart a börtönbe jutni, elment a sirba. Éva elment a temetésére és keservesen zokogott. Ott ismerkedett meg a halott fiu nagybátyjával, és Éva a rokonságban maradt. A nagybátyja nem fizette ki ugyan a hamis váltókat, de pártfogásába vette a leányt, aki miatt az unokaöccse a szegénybe ment, a halálba.

Éva utálta az öregot, de irított a nélkülözéstől, a munkától. Lelekéből kivesszett az erő, akarata eltűnt, csak vágyai voltak. S mikor az öreg urat megütötte a guta, Éva épp oly keservesen sirt, mint az első férfi temetésénél. De már nem a halottat, magát siratta.

Az öreg ur nem emlékezett meg róla végredeletében és Éva elment pezsgős leánynak. Hamarosan beletanult az új mesterségbe és jól érezte magát. Egyszerre aztán szerelmes lett, nem pénzért, nem szép ruháért, hanem a lángoló, emésztő érzéssel, melylyel csak ő tudnak szeretni, akik megismerték a vásárolt csók fanyar ízt. Egy pinczért szeretett, valami sápadt, szélestalpu fickót, akinek soha nem volt pénze. Egymás után vált meg Éva ékszereitől, szép ruháitól, s a pinczér mind a pénzt elkorhelykedte. A keresményét is odaadta neki Éva is mikor már semmije nem maradt, a pinczér vigyorogva mondta el neki, hogy van már más szeretője. Éva megakart halni. Ahogy az az újságból olvasta, gyufát ivott. De nem halt meg. A

kórházban életre kelt, meggyógyították és Éva megöregedve, elcsunylva került ki a kórházból.

Jött a nyomor. Éva csodálkozva nézett szét a fényes templomban. Eleinte úgy érezte, mintha színházban lenne, a hol olyan darabot adnak, melyet ő meg nem ért. A férfiakat közömböseknek, a nőket ozifrának találta, éppen úgy mint a világi hűségok vásárjain. Aztán az oltárra tévedt a szeme. Szép, magas kövér papok jártak fel s alá a finom szőnyegekkel borított lépcsőn, előtte ismeretlen nyelven énekeltek; hajlongtak, térdeltek és imádkoztak.

Az oltáron szuronyos katonák állottak őrt a Megváltó mellett. Mereven, szigorúan állottak ott, Éva némi félelmet érzett, mikor szeme végig siklott a szoborszerű harcosokon.

Éva nem jól érezte magát s el akart menni. Mikor megfordult, egy urhölgy kelt fel a helyéről s eltávozott. A mint a leány szeme rátévedt az üresen hagyott padhelyre, eszébe jutott, hogy ő most tulajdonképpen nagyon el van fáradva a sok cséltalan bolyongástól. És leült. Hideg volt Éva és érzéketlen. Azon gondolkodott, hogy mit fog csinálni a jövő héten, a mikor már elfogy az utolsó pénze is. Mi lesz vele? Ehezni fog. A lakából kidobják. A szabadban kell aludnia. Elfogják a rendőrök. Nem marad más hátra, mint ismét gyufát inni.

ságok már kezdenek erre rájónni s a buzavetések mennyisége mutatja is ezt a esőkkenést. A statisztika szerint ebben az esztendőben hét százalékkal csappant meg a buzaföldek száma, a mi elég tekeintélyes mennyiség, ha számbavesszük, hogy csak az Ecsedi lap lecsapolásával óriási kiterjedésű földek kerültek eke alá. A hivatalos kimutatásokban az idén ott találjuk és pedig elég szép mennyiséggel, a mákot, a melyet eddig legfeljebb kertekben háziveteménként termesztettek. Egyre nagyobb hányad esik a lenn és kender termesztésére, szaporodott a rizs, a déli vidékeken, de különösen a burgonya, amit a Dunántul kezd erősen kultiválni, sőt itt-ott már gyógynövényekre is akadunk, a mi azonban még elenyésző csekélység.

Mindez azonban a nagy gazdaságokra esik. A kisgazda megmarad csökönnyösen az ő buzájánál van elegendő trágyája, a mivel évről-évre megjavíthatja a földjét, esztendőkön keresztül egyebet sem termel buzánál, rozsnál. Az igaz, hogy a kisgazda nem termelhet például cukorrépát, de termelhet burgonyát, kendert, mákot és termelhet gyógynövényeket, a melyek céltudatos és szakszerű művelés mellett a leggazdaságosabb vetemények közé tartoznak.

De nincs kizárva a cukorrépa termesztése sem, ha községenként szervezkedve lépnek a kisgazdák szerveződésre a gyárakkal. Németországban, ahol a kisgazdák száma összehasonlíthatatlanul több, mint nálunk, már régen rájöttek, hogy összeadva terméseiket sokkal könnyebben s előnyösebben értékesíthetik, mint egyenkint. Ez természetes is. Ha egyéb használat nem lenne is az ilyen értékesítő szövetkezetnek, mint megtakarítani azt a néhány krajczárt, a mit a gabonát

vásárló ügynökök métermázsánként zsebrevárnak, már ebben nagyon szépen megtalálná célját. Előnye különben is ennek a dolognak annyi van s olyan kéznél fekvő, hogy felsorolni is felesleges. S egy kis jóakarattal, egy kis buzgósággal mindezt elérhetjük, csak éppen a kezünket kell nyújtani utána.

H I R E K.

— **Előfizetési felhívás.** Tisztelettel figyelmeztetjük t. előfizetőinket, hogy kiknek előfizetésük lejárt, azt megújítani szívesek legyenek, nehogy a lap küldésében akadályok merüljenek fel.

Tisztelettel
A kiadóhivatal.

— **Kinevezés.** A m. kir. igazságügy-minister a kaposvári kir. törvényszékhez jegyzővé Pollák Samu tamási kir. járásbíró-sági aljegyzőt nevezte ki.

— **Hymen.** Krausz Mór előnyösen ismert fiatal embere városunknak, Kaposvár rt. város regálé bérloje, eljegyezte Schlesinger Gizella kisaszonnyt. Sok szerencsét kívánunk a köteendő frigyhez.

— **Egy község pusztulása.** Vámos község pusztulá-aról van szó, mely községet f. hó 10-én délután 4 és 5 óra között teljesen elhamvasztotta, a dühöngő szélviharban kiűtött tűz, 48 lakóház és tőmérdek sok melléképület lett a lángok mortaléka. Az óriási szélvészben mentésre gondolni sem lehetett, így a lakosságnak mindene porrá égett. Hiába volt a somogyvári, őreglaki szomszédos községek tűzoltóságának erőmegfeszítése, a bős elemet nem voltak képesek pusztításában megakadályozni. Szép példáját adta, — miként levelezőnk értesít — az emberbaráti szeretetnek, az éppen Somogyváron időzőtt Zichy Ráfael gróf, málta lovag, aki saját élete kockáztatásával mentett ki egy szegény öreg földművest, a lángok közül, a hova csekély megtakarított pénze megmentése végett rohant be,

és ott összeesett Ragadós is volt a jó példa, mert a szomszéd uradalma birtokosai és gazdatisztjei, szintén veszélyt nem ismerő bátorsággal segítettek a mentésben. A nyomor óriási az előbb jó módon élt község lakosai között. Ezer szerencse volt még, hogy a már kigyulladt templomot legalább megtudták menteni; az iskolaház azonban porrá égett. Már eddig is sok lelmi szert és pénzt gyűjtöttek a szerencsétleneknek, és mint jó forrásból értesültünk Somogyvármegye szereltet alispánja szintén lépéseket fog tenni az óriási nyomor, némileg enyhítő könyör adománygyűjtésére. Az elégett épületekből 14.000 k. érték az »Első magyar általános biztosító társaság-nál volt biztosítva, hol már kimentek a kár megállapítására, hogy a szerencsétlenek mielőbb kaphassanak pénzt. Sok épület azonban nem is volt biztosítva. Mi is fölhevük ezen az uton t. olvasó közönségünket, járuljanak filéreikkel az inség és nyomor enyhítéséhez mielőbb, mert hiszen aki rögtön ad, az kétszer ad. *Az eszeleg hozzájuk beküldendő könyör adományokat, szívesen küldjük azonnal rendeltetése helyére a hírlapilag nyugdízzuk.*

— **Herczeg Teréz főnöknő.** Ki ne emlékeznék meg, a közel muliban a kaposvári zárda igen tisztelt főnöknőjére Herczeg Terézre! Hiszen még a más vallásfelekezetű polgári városunknak is tisztelettel említi ezt a nevet, és beismerik, hogy leány gyermekeik a nevelés terén jobban nevelve soha nem voltak mint az ő főnöksége alatt. A kaposvári zárda nem csak a vallást, a felebaráti szeretetet csépegette a növendékek fogékony szívébe, hanem az általános műveltséget még a remek női munka tanítás terén is tündökölt talán az ország összes hasonló intézetei között. A karácsonyi áhitatos és szép ünnepségek könnyet csaltak a nem hívők szemébe is. Szóval nagy volt ő a nagyok között! Talán ez lett az oka, hogy őt elvesztettük és pedig Kaposvár részére talán örökre. . . . Megsokálta az irigység a diadalt, melyet Herczeg Teréz főnöknő elért, ki nyújtotta az intrika undok fullánkját és ő ment, itt hagyva minket. Még baráta is azt hitték, hogy ő kegyvesztett lett örökre. Milyen jól esik azután most olvasnunk az Országos lapokban, hogy István főherceg és neje saját yachtjukon Eiuméba érkeztek. Előbb látogatást tettek Ferencz Ferdinánd trón-

Nem! az borzasztó rossz és nem hat biztosan. Sztrichnint fog venni, vagy ciankálit. Éva lehunyta szemét és összeborzongott.

Hatalmasat bömbölt az orgona, a népség rázendített egy szent dalt. Egyszerű egyházi ének, szomorú vonatolt, nem ragadja meg a szívet, de kifejezi híven az áhitatba merült lélekszárnálását. Éva nem értette a száz és száz szájban harsogó szavakat, de amint kezére hajtott fejében elszibbadtak a rossz gondolatok s a szeméit behunyva tartotta, az ének dupla erővel harsogott a fülébe. S amint az óriási hang mind jobban, erőteljesebben zudult neki az agyának s a folyton megismétlődő melodia a fülébe zsongott, Éva feleszmélt. Ismerte ezt a szent éneket, régen, régen, nagyon régen tudta is énekelte is. Anyjától tanulta, a sápadt, sovány parasztasszonytól, aki gyakran magával vitte a templomba.

És most eszébe jutott, hogy neki milyen szép csengő hangja volt. Az anyja hányszor megdicsérte érte, egyszer a plébános egy szép almát is adott neki, amiért olyan szépen tudott énekelni.

A plébános. Vajjon él-e még az öreg tisztelő? És az anyja? Az apja is eszébe jutott, de nem szívesen gondolt rá; a börtönben halt meg. De annál élénkebben gondolt vissza anyjára, aki szigorú volt hozzá, mindig dolgoztatta, de azért nagyon szerette. S látta magát Éva amint

elment a szülői háztól. Ő sirt akkor, és anyjának sápadt, beteges arcát is elborították a könnyek. Még egyszer megnézte a csók-mókot, rendben van-e minden, aztán forrón magához ölelte és a fülébe susogta:

Aztán jó légy ám, Éva. . .

Vajjon mi lett az anyjával? Három esztendeje, hogy az anyja megizente neki egy földivel, hogy kitagadja, nem akar róla tudni; még a temetésére se jöjjen el, mert nem tudna nyugodni a sirban. Azóta nem tudnak egymásról semmit. Talán meg is halt már azóta, szegényében, szegénységben, elhagyatva. Beteg volt sokáig és senki nem ápolta. Jött egy éjjelen a halál és nem volt senki, aki befogja a szemét. Talán megbocátott leányának és hívta őt a halálos ágyon. S ő azalatt rossz volt, gonosz volt.

— Mama, mama, mama tört ki a sóhajlás Éva ajkairól s megeredtek a könnyei. Nem zokogott, csak folyt, folyt szakadatlanul szeméből a bánat vize.

A fűszerekkel árktolt kicsiny temetőben van egy elhagyatott sir. Virág nincs rajta, a keresztje leförott. Nem látja más csak a nap, nem nézi más, csak a zűmmögő bogár, ha arra száll. Senki ki nem jár a sirhoz, a falubeliek el is felejtették már, hogy ki fekszik ott. Az ő anyja fekszik ott. Kezeit a mellére téve, fekete ünneplő ruhá-

ban, fekete főkötőben. A szeme le van hunyva, mintha aludna, álmodna. Az arca fehér, mint a viasz és szomorú mint akkor, amikor Éva elment a háztól. . . Éva látja anyját a sirban.

Mama, mama, bocsáss meg!

Mama, ébredj fel!

Igy beszél Éva az ő lelkében a halotthoz.

De az néma és mozdulatlan marad. . . Az ének megszűnt. Az orgona elhallgatott. Éva föltekintett és megrölte a szeméit. A tömeg oszladozni kezdett, az emberek lökdösték egymást, hogy minél hamarabb kijuthassanak a templomból.

Éva ismét lehunyta szemét és folytatta álmodozását.

Kiment a temetőből, beért a faluba. Az embereket, akik eleje kerülnek, mind ismeri. Mosolyognak rá és beszélnek hozzá: Hát hazajöttél, Évi?

És ő siet, hazafelé. Már messziről ráismer a házukra. A kapu most is be van dőlve, a kémény még mindig olyan csönka, mint amikor egy éjszaka nagy szél lehordta a felét. Dobogó szívvel lép a házba lábujhegyen negy a konyhára. A kúszóbró lép és szíve majd meghasad az örömtől. Ott áll az anyja a tűzhely mellett és vacsorát főz. Háttal áll az ajtónak, nem látja ki jön.

És Éva beurran a szobába, fölnyitja a ládát. Ott fekszenek még a régi ruhái

örökösül Abáziában, ezután pedig a főhercegné yachtjára hívatta Herczeg Teréz testvérét, a kivel egy egész órát töltött együtt. Nem azért adjuk e hírt, mintha Herczeg Teréz főhercegné Kaposvár közönsége előtt rehabilitálni akarnánk, mert hiszen ő erre nincs szorulva; hanem azért, hogy jti hagyott barátjai örvendjenek a kitüntetésnek a melyben a főhercegné részéről részesülni legújában szerencsés volt.

— **A játék vége.** Lakócsán több iskola fia játszott együtt. Csakhamar valami kis nézeteltérés keletkezett az apró legények között. Az egyik aztán úgy szerzett a saját véleményének tekintélyt, hogy az ellentábor egyik tagját jól elpáholta. Ezért aztán az egész társaság megharagudott rá és azzal fenyegették, hogy elárulják tettét a tanítómesternek. A fiú annyira megijedt, hogy rögtön elhagyta a falut és azóta nyoma veszett.

— **Török lelet.** Ságvár községben a minap egy polgár ember szántás közben érdekes leletre bukkant. Ugyanis az ekevas megakadt valami nagy kőlapba. Midőn a polgár megnézte, hogy mibe csöbült el az ekeje, nagy kőkoporsóra lett, melyben emberi csontok voltak. Ez már a harmadik ilyen eset. A talált régiségek valószínűleg a török korból valók. Erdemes volna itt ásatásokat rendezni. Nincs kizárva, hogy értékes régiségek kerüljenek felszínre.

— **Egy emberi szörnyeteg.** Valami Havasiné nevű szegény özvegy asszony Fonyód községbe járt és ott kereste meg mindennapi kenyerét; nyolcz éves kis leánykáját pedig Lengyelországba hagyta, hogy ott iskolába járhasson. Midőn a napokban haza ment, kis leányát haldokolva találta; a megindított vizsgálat kiderítette, hogy a kis ártatlan teremtesen Karsai Lajos egy fuczár legény követte el a gyalázatos tettet, hogy állati ösztönét kielégítthesse. A kis leány a sérülések következtében már meg is halt; az alávaló szörnyeteket pedig elfogták és most a bírón falai között várja gyalázatos, undok tettének méltó büntetését.

— **Thea uzsona a megyeházban.** A társas-délután a megyeházban egy erkölcsileg, mint anyagilag kitűnően sikerült. Ott volt Tallian Gyula főispán családjával s a város előkelőisége jó részben, szép és elegáns társaság. A „Mézes Hetek” cz. viglájék, melyet Csondor Nóra urhölgy és Farkas Károly ur adtak elő, szellemesen, könnyen

szép rendben. A piros petytyes víganója, a fodrosingé, a bárony cipője. Főállászik szépen és kontyba fonja a haját, úgy megy ki a konyhába az anyjához és a keblére borul. Oh micsoda boldogság ez! Ez a menyország...

Valaki gyöngéden érintette a vállát. Az öreg sekrestyés volt.

Elaludt a kisasszony és én most kisöpröm a templomot, mormogta az öreg.

Éva fölszökött helyéről, keresztet vetett magára és kisietett a templomból. Egy ujjongó vágy töltötte be egész valóját: Haza! haza!

Nem gondolt a bűnre, a multra, csak a faluját látta maga előtt, a kidült-bedült házikót, az anyját.

Boldog volt a lelkét soha nem érezte ilyen könnyűnek...

Másfél óra múlva már a vonaton ült, amely szilaj robogással vitte végig az alföld éjszakába borult pusztaságain. A bűnös nagyváros soha többé nem fogja látni Évát.

Erdősi Dező.

folyt; semmi lámpaláz; kellő készség és simaság; szóval a közönség halásan tapsall jutalmazta őket, a Tombolán egyik főnyereményt dr. Zimmert József plebános nyerte meg, de nem fogadta el, s utána egyik főgm. tanár nyerte el. Végre táncz volt, mely esti 11 óráig tartott, jó kedv mellett: Elkelt 130 jegy. A bevétel 164 frt; s a tiszta jövedelem jöttékony czélra 134 frt—268 kor.

— **Az ifjuság lelkesedése a Zrínyi-szobor iránt.** A kaposvári főgymnázium ifjuságának önképző köre iveret nyomtatott gyűjtésre a Zrínyi-szoborra. Andrey Ákos tanár buzdította, felkérte az osztályok ifjuságát, hogy a szüenidő alatt vegye kezébe az iveret s ismerősei körében gyűjtőn legalább is egy pár koronát minden tanuló. A főgymnáziumban van mintegy 500 tanuló s ha mindegyik csak egy koronával térne is haza, 500 koronát tenne az összeg. Szép és lelkesítő gondolat volt Andrey tanár, a kör elnökétől olyan magasatos czélra; majd meglássuk, hogy a kasból szétröppent méhek mennyi mézzel térnek vissza! S mily kedves lesz ez áldozat az istenek előtt!

— **Köhögés, rekedtség ellen páratlan szer a Réthy-féle pemete-fű-czukorka,** mely a le erősebb tüdő vagy gégehurutot néhány nap alatt biztosan meggyógyítja. Hírneves orvosok elismerik, hogy e kitűnő alkatrészekből készített czukorka a gyomrot nem ronítja és köhögés, rekedtség ellen sikeresen használható. Valódi minőségben mindenütt kapható dobozonként 60 fillért és a készítőnél, Réthy Béla gyógyszer-tárában B. Csabán.

— **Duratur** által a cipőtalp egyszerű bekenéssel ötször oly tartós és vízátthatlan lesz. E kiváló hazai készítmény nagyon sok takarékos embernek szerez örömet és bizonyára kevés családnál fog hiányozni nemcsakára. Ár 1 és 2 korona. Postán 1 k. 20 fill. beküldése után bérmentve küldi a Duraturgyár. Budapest, Lipót-körút 7. Kapható azonban mindenütt.

Közz a z d a s á g.

Első Leánykiházásítási Egylet m. sz. Leány és fiú biztosító intézet. Ezen intézet 38-ik kezelési éve, melynek jelentése Schwarcz Ármin elnöklése és számos tag részvétele mellett márcz. 31-én tartott közgyűlésen előterjesztett, ismét minden tekintetben kedvező és sikeres volt.

A jelentésből a következő figyelemre méltó adatokat kivesszük; 1900-ban új beiratkozás volt 14,969. jutalékrész, tulajdoni részben a fiatalabb korosztályokban, ami tekintettel a mult esztendőben általánosan uralkodott rossz kereseti viszonyokra igen tekintélyes eredménynek nevezhető. Nászjutalékok és visszafizetések fejében kiutaltványoztatott: k. 509,264-90.

A díjtartalék az 1900-as eredményből való k. 1271,917-19 átutalásával 5-730,852 — koronára emelkedett, a többi tartalékokhoz k. 115,517-81 csatolva, úgy hogy azok összege: k. 826,410-29. A hivatalnoki nyugdíjalap részére k. 4000 szavaztatott meg és ennek összege immár k. 64,885-29. Bevétel volt k. 2,125,992-40.

A mérleg végösszege k. 6,717,255-21, mely a következő tételekben nyeri fedezetét: Intézeti épületek — k. 15,048-68 leírása után k. 1,489,622-16. Elsőrendű 4%, os állam- és egyéb óvadékképes értékpapírok k. 2,164,092—. Takarékbetétek k. 2,171,392-01. Kölcsönök saját kötvényekre k. 269,053-11. Hátralékos díjak k. 429,370-21. Szerelvények — k. 5336 leírása után k. 10,000—. Hivatalnoki nyugdíjalap betétei: k. 60,510-97. Készpénzkészlet: k. 123,304-75. A jelentés és mérleg helyesléssel tudomásul vétetett és miután Grünwald Mór, városbíró indítványára Schwarcz Ármin elnöknek,

Kohn Arnold vezérigazgatónak, az egész igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak, valamint az intézet matematikusának Bogdy S. a budapesti kereskedelmi akadémia tanárának köszönet és elismerés szavaztatjuk újra megválasztatták a felügyelő bizottságba egy év tartamára: Dr. Alexander Bernát tanár, Dr. Simonyi Zsigmond tanár, Heger József, Saifensieder József, Wertheimer Albert, és Well J. David. A közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére kiküldöttek: Blazek J. Antal és Jelitai Woyciechowszky Vilmos a magy. lezámtól és pénzügytőbank főtitkársáig.

A jelentés kapcsán közölte, hogy 1901. márcz. 20-án Dr. Stamberger Ferenc kir. közjegyző közbenjárásával 7 darab egyenként 1000—1000 koronáról szóló díjmentes nyerceménkötvény kisorsolással megejtett. Kisorsolattak a következő alapkönyvszámok: 1337. Toch Samu ur Budapest, 4545. Grúdjic Vlakjo A. ur Bjelina, 688. Bruck Vilmosné urnő Nyir-Bátor, 3489. Lakatos Gyula ur Szil-Németi, 5495. Guttman Gerson ur Pécs-Ujfalu, 6720. Németh József ur Székesfehérvár, 3165. Lindenbaum József ur Budapest.

— **A triesti általános biztosító-társaság** (Assicurazioni Generali) f. é. április hó 1-én tartott 69-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1900. évi mérleget. Az előtűnk fekvő jelentésből látjuk, az 1900. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 525,894,823 korona és 90 fillért tettek ki és év folyamán bevett díjak 22,680,434 korona 19 fillérre rúgtak. Az életbiztosítási osztály díjtartalék 10,360,434 korona 80 fillérrel 134,500,736 korona 39 fillérre emelkedett.

A tűzbiztosítási ágban a díjbevétel 11,357,800,882 korona biztosítási összeg után 18,641,775 korona 65 fillér volt, miből 7,923,074 korona 12 fillér viszontbiztosításra fordítottatott úgy, hogy a tisztadíjbevétel 10,718,701 korona 53 fillérre rúgott, mely összegből 6,974,287 korona mint díjtartalék minden tehertől menten jövő évre vitetett át; a díjtartalék tehát a tiszta díjbevétel 65%-át teszi ki. A jövő években esedékessé váló díjkötelezvények összege 77,309. 462 korona 97 fillér.

A szállítmánybiztosítási ágban a díjbevétel kitétt 6,411,667 korona 25 fillért, mely a viszontbiztosítások levonása után 3,303,342 korona 99 fillérre rúgott. Tiszta díjak és kártartalék címén 2,726,877 kor. 64 fillér helyeztetett tartalékba.

Károkkért a társaság 1900-ban 26,931 463 korona 16 fillért folyósított. Ehhez hozzáadva az előbbi években teljesített károkat és károkkért a társaság alapítása óta károkk fejében 688,495,391 korona és 06 fillérnyi igen tekintélyes összeget fizetett ki. Ebből akártérítési összegből hátránkra 128,644,015,26 korona esik, mely összeget a társaság 186,920 káresetben fizette ki.

A nyereség tartalékok közül, melyek összesen 13,754,975 korona 35 fillérre rúgnak, különösen kiemelendő: az alapszabály szerinti nyereségtartalék, mely 5,250,000 koronát tesz ki, az értékpapírok árfolyam-ingadozására alakított tartalék, mely a 2,920,985 korona 12 fillér külön tartalék, úgy szintén az évi nyereségből kihalított 458,639 korona 05 fillérrel, 8,344,975 korona 35 fillérre emeltetett fel; továbbá felmértendő még a 160,000 koronára rugó kates követelések tartaléka. Ezeneken kívül fennáll még egy 560,000 koronát kitevő külön alap, melynek az a rendeltetése, hogy az életbiztosítási osztályban a kamatláb esetleges csökkenését kiegyenlítse. A társaság összes tartalékai és alapjai, melyek első rangú értékben vannak elhelyezve, az ideátutalások folytán 162,608,919 korona 18 fillérről 173,458,451 korona 60 fillérre emelkedtek, melyek következőképen vannak elhelyezve:

1. Játékosok és jelszolgakövetelések
30.741.137 korona. 2. Élethetőségi
költségek adott kölcsönök 16.283.180
korona. 3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök 2.378.490 korona
50 fillér. 4. Értékpapírok 110.354.705 korona
67 fillér. 5. Tárcza váltók 1.155.170 korona
32 fillér. 6. A részvényesek biztosított
adólevelei 7.350.000 korona. 7. Bankoknál
levő rendelkezésre álló követelések, készpénz
és az intézet követelése, a hitelezők követeléseinek
összesen: 173.458.451 korona 60 fillér.

Ezen étékekből 43 millió korona magyar értékekre esik.

A mint a jelentésből látnak, dr. Laudi Vitalis ur elhalálozása folytán megüresedett vesérfikar helyettes állása Luzziati Gioberti urral töltött be.

2978. sz. Kaposvár rdt. város polgár-
1901. mesterétől.

Arverési hirdetmény.

Kaposvár rdt. város tulajdonát képező és az Arverési uton épített ház a hozzá tartozó félazar és mellékhelyiségekkel 1901. április 23-án délután 3 órakor a v. számvevő hivatalos helyiségében nyilvános szóbeli árverésen 1901. május 1-től 1907. ápril 30-ig terjedő 6 évre bérbe adtat fog.

Arverési feltételek:

1. Kiküldési díj bérbeadási ár 1000 korona, bérbeadási 250 korona, mely összeg a készpénz vagy óvadékképes papírokban tartoznak bérbevenni szándékozók az árverés megkezdése előtt letenni a az árverés befejeztével az elért bérösszeg 25 % árá kiegészíteni.

2. Amennyiben az árverésen 1000 koronát meghaladó bérösszeg értek el. — úgy a bérbeadás a városra feltétlenül kötelező, míg ellenben 1000 koronán alul elért bérbeadás a városra nézve csak a v. képviselőtestület jóváhagyása után válik kötelezővé.

3. A bér évenként előre a v. pénztárba fizetendő, s amennyiben ezt bérlet pontosan teljesíteni nem sikerül, az esedékessé vált bérösszeg után 6 % os készenléti kamatot fizet, azonfelül a bérletből kifizethető, tartozván az így esetleg származó készenléti a városnak megteríteni.

4. A bérletmennyiség után járó adókat bérbeadó város viseli. Az épület tűzkár ellen a város biztosítja ugyan, de a biztosítási összeget bérlet a városnak évenként megteríteni, továbbá a kényesre, pészadóról tisztítást, és az épület külső és belső tartozásait és jókarban tartását állandóan a saját költségén tartozik végezteni.

5. Az épület helyiségeit kályhakkal és takaréktűzhelyekkel bérlet tartozik felszerelni, mely tárgyakat a bérlet lejártával mint sajátját elviheti.

6. A bérletmennyiség egészben vagy részben albebe adni, a bérletmennyiség átalkitást teljesíteni a város engedélye nélkül nem lehet.

7. A bérletre néző költendő szerződés bérbeadó és költségeit bérbeadó viseli.

8. Az árverésnél indokolt zárt vagy nyílt ajánlatok, úgy az árverés befejeztével azonnal benyújtandó ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

9. Amennyiben az épületre a városnak kölcsönből szüksége lenne, a bérlet a bérlet idő eltelté előtt fél évre felmondható a város által.

Kelt Kaposvárott, 1901. április 14.

Németh István,
polgármester.



10.000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

JEGYZÉKE az 50,000 nyereménynek

Legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben:

1.000,000 korona

A nyeremények részletes beosztása a következő:

Korona		
1	Julalom	600000
1	nyer. á	400000
1	"	200000
2	"	100000
1	"	90000
1	"	80000
1	"	70000
2	"	60000
1	"	40000
3	"	30000
1	"	25000
7	"	20000
3	"	15000
31	"	10000
37	"	5000
3	"	3000
432	"	2000
763	"	1000
1238	"	500
90	"	300
31700	"	200
3900	"	170
4900	"	130
50	"	100
3900	"	80
2900	"	40
50,000	nyer. és Jul. összegben	13.160,000

Rendelőlevél levágandó.

Kérek részemre

Török A. és Társa bankháza Budapest.

Jegyet a hivatalos tervszettel együtt küldeni.

Az összeget _____ korona összegben (utánvételezni kérem (postautalvánnyal küldöm) mellékelem bankjegyekben (bátyogekben.))

11-6

Kiváló szerencse

TÖRÖKnél

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk.

Ot millió koronánál többet nyertek nálunk nagyrabecsült vevőink.

Az egész világ legesélydusabb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely nemsokára újból kezdetét veszti.

100,000 sorsjegy 50,000

pénznyereménnyel sorsolattik ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen tízenhárom millió 160.000 koronát, egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

Az 1-5 osztály eredeti sorsjegyeinek tervszerű beosztása a következő:

egy nyolczad (1/8) frt -75 vagyis 150 kor.
egy negyed (1/4) " 150 vagyis 3.- kor.
egy fél (1/2) " 3.- vagyis 6.- kor.
egy egész (1) " 6.- vagyis 12.- kor.

A sorsjegyeket utánvétellel vagy a pénz beküldése ellenében küldjék szét. Hivatalos tervszettel díjtalanul. Megrendeléseket kérünk azonnal, de legkésőbb

f. é. április hó 21-ig

bizalommal hozzánk küldeni.

Török A. és Tsa.

=BANKHÁZ=

Budapest. Hazánk legnagyobb detail osztálysorsjáték-üzlete.

Főuradánk osztálysorsjáték osztály:

1. Váci-körút 4.
2. Múzeum-körút 11.
3. Erzsébet-körút 54.

Triesti általános biztosító-társaság.

ASSICURAZIONI GENERALI. Nyereség- és veszteség-számla az A. mérleghez. Elemi biztosítási ág (1900.)

BEVÉTEL

KIADÁS

	korona	fl.	korona	fl.		korona	fl.	korona	fl.
I. Kárkifizések: (beleértve a kárfelvételi költségeket):					I. A biztosítási alapok áthozatala a múlt évről:				
1. Tűzbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	8868717	48			1. Díjtartalék (levonva a viszontbiztosítók részét)	7330816	85		
2. Szállítványbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	8801167	08	9509884	51	2. Tökésített nyereségtartalék	2825000	—		
II. Üzleti kiadások (levonva a viszontbizt. térítvényeit):					3. Értékpapírok árfolyam tartaléka	8179852	81	18216408	96
1. Szervezési költségek (a folyó számadással teljesen fedezett)	—	—	—	—	4. Kétes követelések tartaléka	90000	—		
2. Jutalékok	1799056	29			II. Független károk tartaléka a múlt évről (levonva a viszontbiztosítók részét):				
3. Folyó igazgatási költségek	1588236	61			1. Tűzbiztosítás	899088	79	2599887	79
4. Adók és illetékek	1064886	80	4465167	89	2. Szállítványbiztosítás	1700889	—		
III. Letételek és egyéb kiadások:					III. Díjbevétel (levonva a törlesztéseket):				
1. Letételek kétes követelésekre	18741	01			1. Tűzbiztosítás				
2. Könyvszerű árfolyamvesztésért értékpapírokban	141385	84			le: viszontbiztosítás	Kor. 18.641.775-66			
3. Árfolyamveszt. pénzüsmek és külföldi váltókban	21928	48			2. Szállítványbiztosítás	7.953.074-12			
4. Járulékos kamat és áttulások a hivatalkók ellátási pénztárába	288874	91	471684	74	le: viszontbiztosítás	Kor. 8.411.867-28			
IV. Tartalék függő károkra:					IV. A tőkebefektetések hozadéka:				
1. Tűzbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	808682	—			1. Kölcsön- és lezárási kamatok, valamint hitelintézeteknél és takarékpénztáraknál levő betétek kamatai	263068	97		
2. Szállítványbiztosítás, levonva a viszontbiztosítók részét	1808682	—	2718240	—	2. Jelzálogkölcsönök kamatai	88834	97		
V. A biztosítási alapok állása a számadási év végén:					3. Értékpapírok kamatai	408662	38		
1. Díjtartalék:					4. Ingatlanok tiszta hozadéka	98794	44	803150	70
a) Tűzbiztosítás, levonva a viszontbizt. részét	6974887	—			V. Egyéb bevételek:				
b) Szállítványbizt. lev. a viszontbizt. részét	217029	94			1. Kötvényilletékek:				
2. Tökésített nyereségtartalék	217029	94			a) Tűzbiztosítás	1180834	06		
3. Az értékpap. árfolyam ingadozásának tartaléka	2038897	97	13684638	91	b) Szállítványbiztosítás	48848	07		
4. Kétes követelések tartaléka	90000	—	13684638	91	2. Más kezelési bevételek	1284472	13		
VI. Évi üzleti nyereség			13684638	91	3. Értékpapírok után folyósított árfolyamnyereség	6887	89	1300164	76
Összesen:			21909190	78	Összesen:			21909190	78

Nyereség- és veszteség-számla a B. mérleghez. Élethetőségi ág (1900.)

	korona	fl.	korona	fl.		korona	fl.	korona	fl.
I. Esedékes biztosítások és járadékok fizetése:					I. A biztosítási alapok áthozatala a múlt évről:				
1. Halálesetre szóló és vegyes biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	7394834	62			1. Díjtartalék (levonva a viszontbizt. részét)	118810662	90		
2. Eléltetésre szóló biztosítások, levonva a viszontbiztosítók részét	1223638	—			2. Díjtartételek	5890129	88		
3. Járadékfizetések	878071	06	8099943	67	3. Külön tartalék a kamatiab esetleges hanyatlásának kiegyenlítésére	560900	—		
II. Fizetések visszavásárolt kártyáikért, levonva a viszontbiztosítók részét					4. Tökésített nyereségtartalék	2626000	—		
III. Össztartalék-fizetések biztosítottaknak					5. Értékpapírok árfolyamtart. és kiegészítő tartalék	5444886	50		
IV. Üzleti kiadások (levonva a viszontbizt. térítvényeit):					6. Kétes követelések tartaléka	90000	—		
1. Szervezési költségek (a folyó számadással teljesen fedezett)	—	—	—	—	7. A biztosítottak osztalékajalja	2176267	38	188085886	47
2. Szerzési költségek	1897247	16			II. Független károk tartaléka a múlt évről (levonva a viszontbiztosítók részét):				
3. Folyó kezelési költségek	1488883	38			III. Díjbevétel:				
4. Behajtási jutalmak	487078	59			1. halál esetére szóló és vegyes biztosítások				
5. Orvosi költségek	138887	38			le: viszontbizt. díjat	Kor. 20.290.181-38			
6. Adók és illetékek	686896	77	4876712	10	2. Eléltési biztosítások	1.478.048-17			
V. Letételek és egyéb kiadások:					le: viszontbizt. díjat	Kor. 1.109.784-84			
1. Letételek kétes követelésekre és ingatlanra	9211	45			3. Járadékfizetések	19.713-44			
2. Értékpapírokra való könyvszerű árfolyamvesztés	598577	47			IV. A tőkeberuházások hozadéka:				
3. Árfolyamvesztés pénzüsmek és külf. váltókban	37841	—	633629	92	1. Kölcsön és lezárási kamatok, valamint a hitelintézeteknél és takarékpénztáraknál levő betétek kamatai				
VI. Független károk tartaléka:					2. Kötvényekre adott kölcsönök kamatai	28648	90		
1. Haláles, szóló és vegy. bizt. lev. a viszontbizt. részét	978294	35			3. Jelzálogkölcsönök kamatai	754036	56		
2. Eléltési biztosítások, levonva a viszontbizt. részét	237713	98			4. Értékpapírok kamatai	482242	51		
3. Járadékfizetések	14807	72	1221116	06	5. Ingatlanok tiszta hozadéka	4146435	40		
VII. A biztosítási alapok állása a számadási év végén:					V. Egyéb bevételek:				
1. Díjtartalék:					1. Kötvényilletékek	487043	01		
a) Haláles, szóló és vegy. bizt. lev. a viszontbizt. részét	Kor. 118.998.727-32				2. Egyéb kezelési bevételek	4884	23		
b) Eléltési biztosítások, lev. a viszontbiztosítók részét	9.889.186-98				3. Értékpapírok után folyósított árfolyamnyereség	27804	06	488800	30
c) Járadékfizetések	5.856.539-88				Összesen:			184111590	41
2. Díjtartételek									
a) Haláles, szóló és vegy. bizt. lev. a viszontbizt. részét	Kor. 5.586.304-51								
b) Eléltési biztosítások levonva a viszontbiztosítók részét	322.017-35								
c) Járadékfizetések, lev. a viszontbiztosítók részét	18.279-40								
3. Külön tartalék a kamatiab esetleges hanyatlásának kiegyenlítésére	580000	—							
4. Tökésített nyereségtartalék	2626000	—							
5. Értékpapírok árfolyam-tartaléka és kieg. tartalék	4848009	08							
6. Kétes követelések tartaléka	90000	—							
7. A biztosítottak osztalékajalja a kamatokkal együtt	1844283	02	144457978	44					
VIII. Évi üzleti nyereség			144111590	87					
Összesen:			164111590	41					

VAGYON

A Triesti általános biztosító társulat (Assicurazioni Generali) vagyonállása 1900. december 31-én.

TEHER

Folyó számla	A tétel neve	A		B		Összesen		Folyó számla	A tétel neve	A		B		Összesen	
		korona	fl.	korona	fl.	korona	fl.			korona	fl.	korona	fl.	korona	fl.
1	A részvényesek adólevelei a tőke be nem fizetett részéről	8675000	—	3675000	—	7350000	—	1	Alapítóke	5250000	—	5250000	—	10500000	—
2	Készpénzesítés az int. igazgatóságai s fiókjaiknál	995536	96	304896	13	1380433	09	2	Tőkésített nyereségtartalék	2625000	—	2625000	—	8250000	—
3	Rendelkezésre álló pénzek hitelint. és takaréknál	3093830	85	4010098	78	8100429	08	3	a) Tartalékalap az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére	3038327	27	1927023	91	4965351	18
4	Ingatlan birtok:	—	—	16646487	18	16646487	18	4	b) Kiegészítő tartalék az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére	—	—	2920986	12	2920986	12
	a) Városi ingatlanok	—	—	—	—	—	—	5	Tartalékalap kétes követelések fedezésére	80000	—	80000	—	160000	—
	b) Mezőgazdasági birtokok	2258000	—	—	—	2258000	—		a) Díjtartalék folyó biztosításokra decz. 31-én: az A mérlegben	7791306	64	—	—	7791306	64
	c) Ujonnan szerzett ingatlan Triestben	—	—	379000	—	379000	—		a B	—	—	128924236	13	29624236	13
5	a) Állami és más értékpapírok	9650108	72	90734786	88	109384890	86		b) Díjtartvitel a B mérlegben	—	—	5876601	26	5876601	26
6	b) Folyó kamatok	330668	09	619149	53	989515	62		c) Külön alap a kamattal esetleges hanyatlásának kiegyenlítésére	—	—	580000	—	580000	—
7	Váltók a társaságban	1155170	32	—	—	1155170	32	6	Tartalék függőben levő kifizetésekre dec. 31-én az A mérlegben	3718240	—	—	—	3718240	—
8	Jelzálog-kölcsönök	915752	31	10550897	53	11466649	84		a B	—	—	1221116	05	1221116	05
9	Kölcsönök értékpapírokra	2378490	50	—	—	2378490	50	7	Osztalékalap az életbiztosításban nyereséménnyel biztosítottak javára	—	—	1844233	05	1844233	05
10	Kölcsönök saját életbiztosítási kötvényeinkre	—	—	16285180	30	16285180	30	8	a) A hivatalnokok ellátási pénztárának vagyona	2294154	98	—	—	2294154	98
11	Maradvány a viszontbiztosítók számláiból	921542	83	37141	99	958884	32		b) A hivatalnokok ellát. pénztár. kieg. tartaléka	146777	56	—	—	146777	56
12	Maradvány az intézet fiókjainak számláiból	2439473	66	513572	41	2946046	07		c) A hivatalnokok ellát. pénztár. nyugdíj alapja	87154	65	—	—	87154	65
13	Maradvány az A mérleg folyó számlájából	—	—	511800	87	511800	87	9	Jelzáloghiteltelek	—	—	—	—	—	—
14	Adósság különböző címek alatt	1204210	97	54168	72	1258379	69	10	Egyenleg a viszontbiztosítók számláján	1756055	26	239155	72	1985210	98
15	Letételek kezesség és biztosítók gyanánt	5401962	48	7183301	85	12585254	33	11	Egyenleg az intézet fiókjainak számláján	25100	51	4684	85	29785	36
	a) Letét: Ö felelőse jubileuma alkalmából tett alapítvány	100000	—	—	—	100000	—	12	Egyenleg a B mérleg folyó számláján	511300	87	—	—	511300	87
	b) Letét: Besso József alapítvány	—	—	—	—	—	—	13	Hiteltelek különböző címeken	484997	90	375109	79	860107	69
	c) Letét: Calabi R. alapítvány	6000	—	—	—	6000	—	14	Betétek kezesség és biztosítók gyanánt	5401962	48	7183301	85	12585254	33
	d) Letét: Goldschmidt alapítvány	6000	—	—	—	6000	—	15	a) Ö felelőse jubileuma alkalmából tett alapítvány	100000	—	—	—	100000	—
16	Butorzat és vasszekrények a társaság összes hivatalaiban, czégtáblák, papír- és nyomtatvány az összes raktárakban	—	—	—	—	—	—		b) Besso Márk alapítvány	23800	—	—	—	23800	—
17	Előlegezett jutalmak és szervezési költségek	—	—	—	—	—	—		c) Besso József alapítvány	12000	—	—	—	12000	—
		—	—	—	—	—	—		d) Calabi R. alapítvány	6000	—	—	—	6000	—
		—	—	—	—	—	—		e) Goldschmidt alapítvány	6000	—	—	—	6000	—
		—	—	—	—	—	—		f) Gidoni alapítvány	9425	—	—	—	9425	—
		—	—	—	—	—	—		g) Girard alapítvány	9955	—	—	—	9955	—
		—	—	—	—	—	—	16	a) Nyereség áthozat a múlt évről (A mérleg)	1195681	84	1809684	87	2995365	51
		—	—	—	—	—	—		b) Nyereség az évi üzletből	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—</								

A cs. kir. asab. Assicurazioni Generali központi igazgatósága Triestben.

Besso József, Besso M., dr. Bozza Camillo, Costi János J. H., Fano Jakab, dr. Levi J., gróf Papadopol Miklós, Romanin-Jacur Manó, Vivante Fortunat. Magyarországi vezérigazgatók: Steinhardt, Pócs.

Az intézet hivatalos helyiségei: Budapest, Dorottya-utca 10. szám alatt, az intézet saját házában.

Bővebb zárszámadási jelentések az alatti főigazgatóknál kaphatók. — Ugyanott felvilágosítások a legnagyobb készséggel adnak és kifizetnek, tűz-, szállítvány-, üveg- és betöréssel ellen való biztosítások az Assicurazioni Generali, jégbiztosítások a Magyar Jég- és viszontbiztosító társaság, és baleset elleni biztosítások az Elő o. általános baleset ellen biztosító társaság a legelőnyösebb feltételek és legolcsóbb díjak mellett fogadtatnak el.

A kaposvári főigazgató: Kemény B. és fiai.

[illegible]

Tropaeum, Tropaeoideae, Tropaeum-Cacti, Tropaeum-Magis, Tropaeum-Gymnocarpi, Yucca-Tropaeum, Rubus rubra Gymnocarpi. -- Opis is rubra et Opis :